序言

INTRODUÇÃO

序言

社會保障基金成立至今已十九年。為了讓市民了解社會保障基金的活動情況，每年都會製訂年度活動報告，由於過去的年度報告製訂方式已沿用多年，因此今年將會作出多項修訂，包括精簡圖表、修訂較貼切圖表數據的名稱，以及更詳細解釋每個圖表的數據來源及準則。另外還刪除了「組織及內部管理」這章節，只保留“組織結構圖”。

在不斷努力發展下，社會保障的覆蓋範圍已逐漸擴大，而受保障人數亦逐年增加。根據本年報的資料顯示，已於本基金登記成為受益人的僱員數目至今累計有三十三萬五千多名，而已登記的供款人(公司)約三萬二千。此外，本基金各項福利發放的總數為澳門幣四億零三千六百多萬元，用以支付給四萬三千多名受益人。

今年福利發放的支出金額較去年大幅增加約41%，主要原因是今年特區政府分別透過第93/2008號行政長官批示及按照第19/2008號行政法規，將養老金、殘廢金的金額由原來$1,450元增加至$1,700元，以及發放養老金年齡由65歲下調至60歲。

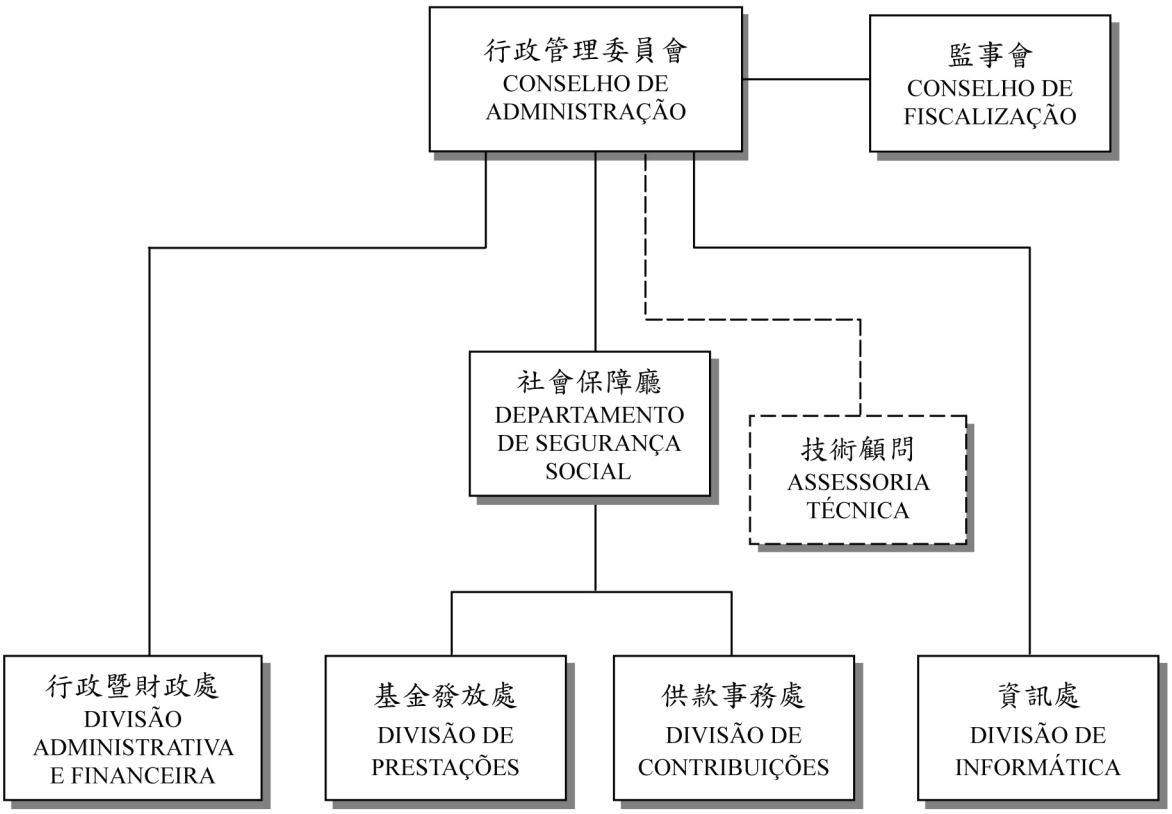
INTRODUÇÃO

No ano em curso comemora-se o 19º aniversário do Fundo de Segurança Social. Com o objectivo de se proporcionar um melhor conhecimento sobre o funcionamento desta entidade é elaborado anualmente o relatório de actividades. Saliente-se, porém que este ano se introduziram algumas alterações na preparação deste relatório, nomeadamente na simplificação dos gráficos e tabelas bem como na alteração das denominações de gráficos e tabelas com a finalidade de se poder reflectir melhor os seus dados. Simultaneamente é dada uma explicação mais detalhada sobre as fontes e os critérios utilizados para a elaboração daqueles gráficos e tabelas. Adicionalmente, retirou-se o capítulo de “Organização e Gestão Interna” mantendo-se apenas o respeitante “Organograma”

Devido aos esforços contínuos deste Fundo, a cobertura do Fundo de Segurança Social têm-se ampliado progressivamente, pelo que o número de indivíduos protegidos tem vindo a aumentar de ano para ano. Os dados acumulados constantes neste relatório indicam que aproximadamente 335 mil beneficiários e 32 mil contribuintes (empresas) se encontram registados neste Fundo. Por outro lado, atribuíram-se benefícios no valor total de cerca de 436 milhões de patacas a 43 mil beneficiários.

Durante o corrente ano registou-se um significativo aumento de aproximadamente 41% nos benefícios concedidos, devendo-se esse elevado acréscimo principalmente à entrada em vigor do Despacho do Chefe do Executivo n.º93/2008 e do Regulamento Administrativo n.º19/2008, pelo qual se aumentaram os quantitativos mensais das pensões de velhice e de invalidez, de MOP1.450,00 para MOP1.700,00, bem como a redução da idade dos 65 anos para os 60 anos para a atribuição da pensão de velhice.

總結過去一年，社會保障基金的各項工作得以順利完成，首先要感謝的是經濟財政司司長對本基金的支持及信任，以及本基金行政管理委員會委員和監事會委員的努力；其次要感謝本基金的全體工作人員，他們以認真負責的態度去面對工作上的各種困難和挑戰，這都是值得讚揚的。

Ao efectuar-se o balanço da actividade desenvolvida no ano corrente, cujos objectivos foram atingidos, não podemos deixar de expressar um sincero agradecimento ao Senhor Secretário para a Economia e Finanças pelo apoio e confiança depositados no Conselho de Administração e Conselho de Fiscalização, agradecendo-se ainda, aos trabalhadores deste Fundo, os quais prestaram as tarefas de que estão incumbidos de uma forma séria e dedicada.

組織結構圖
ORGANOGRAMA